Nº 9423

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DEL PODER POPULAR PARA EL TRANSPORTE
INSTITUTO NACIONAL DE LOS ESPACIOS ACUÁTICOS

REFRENDO QUE DA FE DE LA EXPEDICIÓN DE UN TÍTULO EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE LAS NORMAS DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA

ENDORSEMENT ATTESTING THE ISSUE OF A CERTIFICATE UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVETION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED

EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA CERTIFICA QUE EL TÍTULO No. C-4-1665 SE HA EXPEDIDO A FAVOR DE: CARLOS LUIS TORRES RODRIGUEZ, A QUIÉN SE CONSIDERA PLENAMENTE CUALIFICADO DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA REGLA: II/2 DEL MENCIONADO CONVENIO, EN SU FORMA ENMENDADA, Y COMPETENTE PARA DESEMPEÑAR LAS SIGUIENTES FUNCIONES, AL NIVEL ESPECIFICADO Y SIN MAS LIMITACIONES QUE LAS QUE SE INDICAN HASTA EL 21-09-2026 (día-mes-año).

The Government of the Bolivarian Republic of Venezuela certifies that certificate No. C-4-1665 has been issued to CARLOS LUIS TORRES RODRIGUEZ who has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation: II/2 of the above Convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated until: 21-09-2026 (day-month-year).

FUNCIÓN/function	NIVEL/level	LIMITACIONES/limitations
Navegación / Navigation	Gestión / Management	Ninguna / None
Manipulación y Estiba de carga / Cargo handling and stowage	Gestión / Management	Ninguna / None
Control del funcionamiento del buque y cuidado de personas abordo / Controlling the operation of the ship and care for persons on board	Gestión / Management	Ninguna / None
Radiocomunicaciones / Radiocommunications	Gestión / Management	Ninguna / None

EL LEGÍTIMO TITULAR DEL PRESENTE REFRENDO PUEDE EJERCER EL CARGO O CARGOS SIGUIENTES, QUE SE ESPECIFICAN EN LAS PRESCRIPCIONES APLICABLES DE LA ADMINISTRACIÓN SOBRE LA DOTACIÓN DE SEGURIDAD.

The lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration.

CARGO / capacity	LIMITACIONES / limitations
Capitán / Master	Ninguna / None

NÚMERO CÉDULA DE IDENTIDAD: ID Number:	**V-15018586**
NÚMERO DE PASAPORTE: Passport Number:	**----------**

FECHA DE NACIMIENTO / Date of Birth		
16	**01**	**1982**
DÍA/ Day	MES / Month	AÑO / Year

FECHA DE REGISTRO / Date of Register		
02	**11**	**2021**
DÍA/ Day	MES / Month	AÑO / Year

FECHA DE EXPEDICIÓN / Date of Issue		
02	**11**	**2021**
DÍA/ Day	MES / Month	AÑO / Year



FIRMADO ELECTRÓNICAMENTE
CN=Eladio Jose Gregorio Jimenez Rattia C=VE, ST=Miranda, O=Instituo Nacional de los Espacios Acuaticos, OU=Presidencia, HASH=92a57537
Firmado el 04.11.2021 15:18:15

FIRMA DEL FUNCIONARIO AUTORIZADO
Signature of duly authorized official

www.inea.gob.ve

PARA VALIDAR LA AUTENTICIDAD INGRESE EL NUMERO DE CEDULA DE IDENTIDAD DEL PORTADOR EN LA PAGINA WEB /To validate the authenticity, enter the id card number on the web page::http://sinea.inea.gob.ve/certificados/

CERTIFICADO DE COMPETENCIA PARA OFICIALES
CERTIFICATE OF COMPETENCY FOR OFFICER

NOMBRE / NAME	**FECHA DE NACIMIENTO** / DATE OF BIRTH **DÍA / MES / AÑO** - DAY / MONTH/ YEAR	**Nº CORRELATIVO DE REFRENDO** / ENDORSEMENT CORRELATIVE Nº
CARLOS LUIS TORRES RODRIGUEZ	**16-01-1982**	**9423**

LA PERSONA A CUYO FAVOR SE EXPIDE EL PRESENTE DOCUMENTO HA DEMOSTRADO SUFICIENCIA OCUPACIONAL EN LA ESPECIALIDAD ABAJO INDICADA, POR LO TANTO SE EXPIDE EL PRESENTE CERTIFICADO DE COMPETENCIA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE LAS NORMAS DE FORMACIÓN, TITULACIÓN Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR, 1978, EN SU FORMA ENMENDADA.

THE PERSON TO WHOM THIS DOCUMENT IS ISSUED HAS DEMOSTRATED PROFICIENCY IN OCCUPATIONAL SPECIALITY INDICATED BELOW, THEREFORE THIS CERTIFICATE OF COMPETENCE IS ISSUED PURSUANT TO THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED.

FORMACIÓN Y CERTIFICADOS DE ESPECIALIDAD CONFORME STCW 78, EN SU FORMA ENMENDADA SPECIAL TRAINING AND CERTIFICATION ACCORDING STCW 78, AS AMENDED	**Regla STCW Enmendado** Regulation STCW Amended
Radar, APRA, trabajo en equipo en el puente y búsqueda y salvamento – La navegación con radar al nivel de gestión 1.08 / *Radar, ARPA, Bridge Teamwork and Search and Rescue – Radar Navigation at Management Level 1.08*	IV/2 1.08
Primeros auxilios – Conocimientos básicos 1.13 / *Elementary First Aid 1.13*	VI/1-3 1.13
Cuidados médicos 1.15 / *Medical Care 1.15*	VI/4-2 1.15
Suficiencia en técnicas de supervivencia personal 1.19 / *Profiency in personal Survival Techniques 1.19*	VI/1-1 1.19
Prevención y lucha contra incendios 1.20 / *Fire Prevention and Fire Fighting 1.20*	VI/1-2 1.20
Seguridad del personal y responsabilidades sociales 1.21 / *Personal safety and social responsibilities 1.21*	VI/1-4 1.21
Gestión de los recursos del puente 1.22 / *Management bridge resource. 1.22*	II/1 y II/2 1.22
Suficiencia en el manejo de embarcaciones de supervivencia y botes de rescate (que no sean botes de rescate rápidos) 1.23 / *Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats (other than Fast Rescue Boats) 1.23*	VI/2-1 1.23
Título de operador general del SMSSM 1.25 / *General operator's certificate for the global maritime distress and safety system (GMDSS) 1.25*	IV/2 1.25
Uso operacional de los sistemas de información y visualización de cartas electrónicas (SIVCE) 1.27 / *Operational Use of Electronic Chart Display and Information Systems (ECDIS) 1.27*	II/2 1.27
Sensibilización con respecto al Medio Marino 1.38 / *Marine Environmental Awareness 1.38*	II/2 1.38
Liderazgo y Trabajo en Equipo 1.39 / *Leadership and Teamwork 1.39*	II/2 1.39
Formación avanzada en la lucha contra incendios 2.03 / *Advanced Training in Fire Fighting 2.03*	VI/3 2.03
Oficial de protección del buque 3.19 / *Ship Security Officer 3.19*	VI/5 3.19
Formación básica en operaciones de carga de petroleros y quimiqueros 1.01 / *Basic training for Oil and Chemical Tanker cargo operations 1.01*	V/1-1 1.01
Formación avanzada en operaciones de carga de petroleros 1.02 / *Advance training for Oil Tanker Cargo Operations 1.02*	V/1-2 1.02
Formación avanzada en operaciones de carga de quimiqueros 1.03 / *Advance training for Chemical Tanker Cargo Operations 1.03*	V/1-1 1.03
Formación básica en operaciones de carga de buques tanque para el transporte de gas licuado 1.04 / *Basic training for Liquefied Gas Tanker cargo operations 1.04*	V/1-2 1.04
Formación avanzada en operaciones de carga de buques tanque para el transporte de gas licuado 1.05 / *Advance training for Liquefied Gas Tanker Cargo Operations 1.05*	V/1-2 1.05
La navegación con radar, punteo radar y utilización del APRA – La navegación con radar al nivel operacional 1.07 / *Radar Navigation, Radar Plotting and Use of ARPA – Radar Navigation at Operational Level 1.07*	IV/2 1.07
Cargas peligrosas, potencialmente peligrosas y perjudiciales 1.10 / *Dangerous, Hazardous and Harmful Cargoes 1.10*	V/1-1 1.10
Primeros auxilios sanitarios 1.14 / *Medical First Aid 1.14*	VI/4-1 1.14

FORMACIÓN Y CERTIFICADOS DE ESPECIALIDAD CONFORME STCW 78, EN SU FORMA ENMENDADA **SPECIAL TRAINING AND CERTIFICATION ACCORDING STCW 78, AS AMENDED**	**Regla STCW Enmendado** **Regulation STCW Amended**
Suficiencia en el manejo de botes de rescate rápidos 1.24 / *Proficiency in Fast Rescue Boats 1.24*	VI/2-2 1.24
Formación en control de multitudes en buques de pasaje 1.41 / *Training in crowd control on passenger ships 1.41*	V/2 1.41
Formación en gestión de emergencias y comportamiento humano en los buques de pasaje 1.42 / *Training in emergency management and human behavior in passenger ships 1.42*	V/2 1.42
Formación en seguridad para el personal que presta directamente servicio a los pasajeros en espacios destinados a estos 1.44 / *Safety training for personnel who directly provide service to passengers in spaces intended for these 1.44*	V/2 1.44
Formación en materia de protección para marinos que tengan asignadas tareas de protección 3.26 / *Security awareness training for seafarers with designated security duties 3.26*	VI/6 3.26
Formación en sensibilización sobre protección para toda la gente de mar 3.27 / *Security Awareness Training for All Seafarers 3.27*	VI/6 3.27
Capitán y primer oficial de puente 7.01 / *Master and chief mate 7.01*	II/2 7.01
Formacion basica para el manejo de agua de lastre y sedimentos de los buques / *Basic training for the management of ballast water and sediments of shipsl*	II/1 y MEPC.127(53)
Formación sobre la seguridad de los pasajeros y de la carga y sobre la integridad del casco / *Passenger safety, cargo safety and hull integrity training*	V/2
Formacion avanzada para el manejo de agua de lastre y sedimentos de los buques / *Advanced training for the management of ballast water and sediments of ships*	II/2 y MEPC.127(53)

FECHA DE EXPIRACIÓN / Date of Expiry		
21	**09**	**2026**
DÍA/ Day	MES / Month	AÑO / Year

Los derechos fiscales
Fueron cancelados
satisfactoriamente